大清光緒十九年

第三千四百零二號

叻報

(本館開設在舊巴虱口門牌第卅一號)

本館新聞除禮拜外日日出一紙 諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也除日報照常刊送外復不惜工本從英國採辦釘書裁紙各機器以待與 各官商刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人辦印工藝甚精所有中西文字均能刊印並有石版印字大小機器均用精工刊印工辦絕倫並延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價甚相宜再本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無礙於人而後始錄其有譏罵成文以及支離發解者概不登錄嗣後 諸翁來札倘所自詡更須寫真爵里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也 本館謹白

癸巳三月初七日

凡閱報者每月報價一元每日零售每張五仙)大英一千八百九十三年三月廿四號禮拜五 (凡刊印告白第一日每字一仙第二日以下每字半鐳

新到各種奇書發售 ○啟者本館近由上海姑蘇等處採買各種奇異新書及地輿圖誌等書來叻發售其書或銅板石板鉛板木板均無不有且半齋詩書等項尤繁多有叻地未常經見者其有益於世道人心者實非鮮淺有非徒快耳目者比茲特以廉價出沽諒亦 諸君子所欲先睹為快者也所有各書目經已另列單張附呈鈞覽閱者鑒焉

本館告白

譯西人論華茶書

有西人致書於上海西報館云中國茶務年壞一年其出口之數亦銳減驟跌幾有一敗塗地不可收拾之虞西人之販茶者固吃虧不淺而華人因此失業者何止千百萬人是華茶之關係商務民生殊非細矣應亟籌妥法以善其後請將茶葉所以敗壞之故詳陳之查去歲中國紅茶出口售於英者祇五千二百五十萬磅比之一千八百八十年出口售英一萬六千九百萬磅之數少至一百一千六百五十萬磅之多是十二年間統扯每年少售一千三百萬磅若仍照此數逐年遞減則四年之後中國紅茶之售於英者從此絕矣夫緑茶兩項本為中英通商之大宗茶業如此凋零無怪乎近年來商務一蹶不振勢如江河日下正不知伊於胡底也西人之受害止於既經虧折棄而另圖別業耳華人之胼手胝足將終歲及世世恃為衣食者更何以堪乎然則何由而致病若此僉曰在稅釐過重也查紅茶每担出口稅須納關平銀二兩五錢釐金又二兩二錢五分合計約規銀五兩紅茶售價連稅釐在內亦到通商口岸每担二十兩是每担抽稅釐三十層平常茶葉每担約十一兩連稅釐在內是每担抽稅釐八十層矣按南京天津中英通商和約訂於一千八百四十二年與一千八百五十八年者註明茶葉每担按價抽稅半層照彼時之茶價固應抽二兩五錢照此日之茶價祇應抽七錢半而已一千八百五十八年西六月二十六號所議合約之第二十七欵本可更定稅則奈各國公使不乘時歇論坐失機緣以致和約不特無益於茶務且有害焉至釐金欵則非和約中所載也一千八百八十七年北京總理衙門咨詢泰西各國公使以輕減茶葉當以何者為先各公使皆以減稅餉為第一要義答之赫總稅司亦稟總署謂中國家當先計及民生而後稅餉請減稅以衞茶業云云此說誠是乃於次年西八月底忽又續稟謂據愚意論之茶葉出口稅并平常釐金即更改亦無益於事云云反覆不定誠不足為訓而總署本無減除稅釐之意深以續稟之說為然所謂輕減茶務減稅以衞茶業者竟作罷論說者又謂即使英國不銷華茶他國仍有出路殊屬非是請一一詳細查之亞斯大利洲於一千八百八十年購華茶二千一百萬磅去歲止購一千四百萬磅蓋因華茶過昂改用印茶之故北亞美利加去歲銷中國紅茶三千一百萬磅較之一千八百八十年增約七百萬磅紅茶售於俄者去歲二千五百萬磅比之一千八百八十年多一千萬磅其所以然之故緣兩處喜食紅茶者日衆又無印茶以相與爭市也至中國綠茶之得售於北亞美利加者因日本輕稅綠茶每担抽稅一元與之抗衡去歲所出之數有一千五百七十五萬磅與一千八百八十年之一千九百五十萬磅互相比較約減四百餘萬磅而日茶則由一千八百八十年之三千九百五十萬磅至去年漲至四千七百萬磅十二年間添增七百萬磅矣如是則可知華茶之銷英者為最除英之外餘不足論也中英和約須俟一千八百九十八年方能重訂所以英公使雖亟欲代籌亦愛莫能助惟釐金一節非和約所有若堅請革除或可稍蘇業茶之困果能使茶務再振未始非維持商務之善法也不禁引領望之西人之論如此嗚呼裁釐金以振茶務中國此時烏可得哉亦徒託諸空談無補而已欲存其說姑譯之

英京電音

○初五日英京發來電報云西匣侯爵所染之症近日頗有起色云云然則勿藥之喜可以指日待之矣

法京電報

○初五日英京發來電報云巴拿馬河之案現經訊定所有受賄之人如里式則監禁一年勿蘭珍則監禁二年馬汗則監禁五年另罰銀二十五萬扶令云

麻訪歸叻

○前者傳麻訪偕文律政赴麻六甲以理訟務一節業已錄報迨今案牘清釐而麻訪已偕文律政由甲地啓旋業於初六日附搭馬路官輪復回叻埠矣

前署恩安縣知縣已故知縣汪瀛代理萬苑縣知縣候補知縣姚萬榮虧短正雜各款爲數甚鉅均着暫行革職勒限完繳逾限不完再行從嚴參辦已故前招遠縣知縣崔家瑞已革前署鉅野縣知縣畢炳炎交代虧結已久並未解繳尤屬玩延崔家瑞着即行革職同已革之畢炳炎均着查抄任所寓所貲財並將畢炳炎原籍寄籍家產並著安徽勒北各巡撫順天府府尹一併查封備抵以重庫欵該部知道欽此

議局會議 ○本坡議政局定於本日開門會議聞此次所議之件係爲更訂上控律條及爲人在公堂作証之律條至於所議如何則應俟諸異日也

梟案七起 ○昨報梟堂案牘尚有客人陳亞暴被女何德仔客人古亞相迷藥行竊之案未經訊定茲悉初五日梟憲陞堂再將此案集訊畢後諭將陪審人員則僉議第一名陳亞暴第三名古亞相爲無罪因命將其釋放至何德仔一犯則所控計有二罪一則以藥迷人一則行竊財物也據陪審諸員則謂迷藥之案實無憑証惟行竊一欵則言其有罪者五人旨其無罪者二人梟憲乃準捨少從衆之例姑念迷藥之事尙無顯據但作行竊治罪判將其監禁九閱月

火車折閱 ○前年暹地舊西商曾招股份創設火車鐵路出投遂爲丹戎巴葛船澳公司投得因招得石叻門船澳公司與其合股聯創不意至去年間亦因虧折太甚不能支持故將火車停止招人買受火車鐵路詎意無人願售將來勢必全本概歸烏有故前日丹戎巴葛船澳公司各股份人聚會之際已將此項暫置火車鐵路之費九萬二千元撥爲枯數折閱之餘於此可知乃昨接檳城來信謂嶼埠所設之火車公司其司理人亦已向工部局陳請欲將其火車鐵路售與工部局管領惟該局未能如其所請於此觀之亦可見叻嶼兩地創設火車之不易矣

革故取新 ○昨接俄國聖彼德羅堡都城消息言俄國戰務署因見舊歲所出之新手鎗多不適用已於去臘裁去聞此等手鎗係俄國皇家製造局所鑄苦窳不堪若令軍兵執持且恐自貽伊戚俄皇有鑒於此擬將所有製鎗局大加整頓然後復行鑄造云或曰鼓鑄一事必須曠日持久此等新鎗既不適用俄國軍兵又須待三年之久然後可以更換利器也論者謂俄國軍械大不及德國之精俄皇若早知機似當與德國相聯永結盟好無使各有參商斯爲上策蓋俄國實非德人敵手也

南雄地震 ○地震一事以日本小呂宋等處爲多至於中原內地則鮮有聞之乃自去年以來則竟疊見其災如京師如臺灣均已嘗震頻聞乃近聞粵之南雄亦有地震之警者茲接友人來信謂去月十一日四點鐘南雄附城一帶有地震之事至十三月四點鐘又復震動較前更烈窓櫺搖搖有聲桌上物件亦多傾倒幸移時即止房屋不至倒塌不知主何災祥也

被逐有因 ○檀香山之亂本報迭經登錄前日接獲電音言其亂業經底定然則可無庸再述惟昨接奧京來信有言其女主被逐之根由妥亟補而錄之願觀者勿作失晨之誚焉則幸甚矣據云檀香山之亂有與其女主之親暱某相識者晤談之下詢及檀民背亂逼逐女主一事據稱檀香山國內多有美人開闢蔗園種植爲生女主以其刻薄土人也曾極力爲阻止因是致生齟齬復以禁止華人入口立例過嚴頗不理於衆口又因國內多置蔗園皆女主主其謀美人以爲故奪其利也銜之益深遂從中煽惑致有此禍前者女主欲以公主許配於英國某貴胄美人恐英檀結婚則英國在檀之權日盛一日將有喧賓奪主之嫌故從中攪阻必欲公主許與美世家務使檀國大權歸美掌握然後快此今日變故所由來也詩曰誰生厲階至今爲梗其美人之謂乎

打架案展限 ○初四日下午四點餘鐘之際有粵人名蘇達堂者偶至大馬路豆腐街口廣聯泰雜貨店內購買物件乃適與華差鄭來相遇不知何故遽相打架嗣爲該街當值之孟加里差所獲解送府堂初五日府尊提訊惟尙未經判定命展至初八日再行審訊

宗兆全無 ○潮人鄭貴康與貴添胞昆仲也查添久客叻中向寓於小坡皇府廟而仗手足之烈頗克自存迨至去歲夏間康始由華抵叻天涯棣萼日映交輝不料人地生疎一枝靡託嗣添憑有友人薦康赴於柔佛某甘密園中以充工役惟是執業甚微所得之資亦云有限而克儉克勤不至天涯落拓惟於邇日來康不知緣何遂染失心之病故其夥伴偕康回叻返於添寓以期遺醫而治詎知所投藥石雖曰有靈而時發時愈究難盡絕夫病株乃於初三日康忽乘間外出恍若去如黃鶴不作倦鳥飛還迨添察覺即爲偵騎四出惟宗兆全無究不知去向何處即至於今亦未得其下落焉然則添又增一番懊惱矣

搶匪披猖 ○粵人翁某現年已登十八齡矣惟向在福建舊塚前創有烟廠頗堪度活於初四日翁適囊有英銀十餘元欲赴公司籌烟詎道經牛車水大門內竟有閩籍匪徒數名相值於道見翁負有囊橐獨行踽踽於是貪涎頓觸竟將翁毆仆於道罄奪其囊資而去迨至翁起欲爲呼捕而匪已遠颺不得已徒呼荷荷而返焉由此觀之又可知叻匪之猖獗實爲途人之所慮也慨夫

逃穆歸華 ○古人云身出禮義之邦而入無知之俗此志士之所褊膺而太息也不意近有粵人林典者前以落拓天涯賦閒失業遂與穆拉油人某爲伍而林不知所緣何事爲某所愚竟爾林隸彼籍中去其辮髮易其衣冠居然一彼籍中人查林自隸彼籍而後依然一枝莫寄一身之外猶是長物全無蓋緣人地生疎倍艱覓蠅計策故也近林以無事外出闖與故交晤會莫不斥其忘本之行林始如夢初醒即覓屬

修路啓明

○啓者麥非申路原名高高撻路即實籠岡佛祖廟前之路現在欲爲修理定於西本月十三號即華本月廿五日禮拜一起暫將此路攔閉俟至修成之日再行出字通知特此奉聞諸惟諒照・

光緒十八年十二月廿五日 工部局司理人波兀𠞠士謹啓

象頭標密酒出售

啓者本公司由歐洲督辦象頭標卑先那密酒來叻專爲實得力諸仕商所用此酒氣味香醇且能除煩解渴於實得力地土最屬相洵合宜諸君所用茲特將其標式對列欄中俾諸君一覽而知按式購取倘蒙 光顧請至舊巴虱街萬興號右鄰本公司細認象頭標爲記庶不致誤價極平售特此佈聞

新嘉坡緞買公司謹啓 天

大英一千八百九十三年元月二十一號

石料出售

啓者本號設在廿八廊大甲橋頭即華民政務司署後街門牌第三十九號門牌常有柔佛所産各種石料出售如地基石老古石及紅石等均無不備此石與國家所用之石無異且價甚相宜 諸君賜顧祈卽移 玉惠臨議沽爲盼特此佈聞

大清光緒十八年十二月初七日

大英一千八百九十二年十一月廿五號 建成號黃清榮謹白 天

頂上旗標蜜酒

啓者本行現承英京達丁南禮蜜酒公司託在本坡爲之代理沽賣該公司之旗標蜜酒此酒業經致推究爲第一上品其性清凉解暑飲之能令人心曠神怡誠蜜酒中之最佳此酒向由本公司代沽今叻地然里直洋行暨各沽酒之店亦有寄賣 諸君有劍伶之需者倘祈移玉前往選沽爲盼崇此佈聞 天

英一千八百九十三年元月十七號 慕娘公司謹白

新到頂上土油發客

啓者本洋行現有頂上土油甚多係從俄國新到者光亮異常且氣息并無劣而價値亦甚相宜計每十加倫約芯一罐之額止取價銀一元一角惟用罐土油之鐵罐買客必須送還否則加價 諸君賜顧可向華商陳簡翰號鄰添祿興西公司等店購辦便得然則家亦多有售賣者倘祈察辦庶不致誤崇此佈聞

大英一千八百九十三年元月十七號 新嘉坡心士洋行謹白

棧房出租

啓者茲打石街逢館邊即前長茂號火礁之處有新貨棧六間門牌第一百一十八零六號第一百廿八零七號第一百廿八零八號第一百廿八零九號第一百廿八零十號第一百廿八零十一號出貨每間可貯米石二萬餘包甚爲寬敞且門前臨港上落貨物甚爲利便 諸君有欲租賃者請至本號面商便得特此佈聞

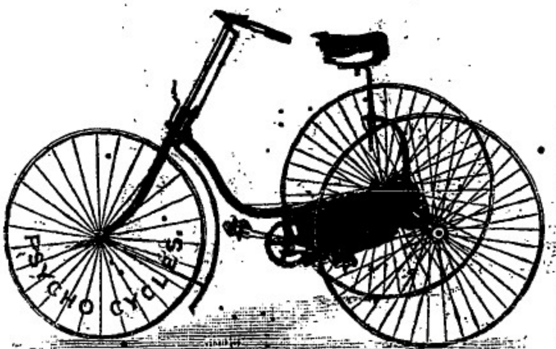
光緒十八年六月初四日 豐源號謹白

代理吧城大狀師

啓者余在加勝屯向代理大狀師之職凡諸案牘均可代人經理茲已遷寓於大坡老巴虱火車路施施實打力亞片公司後街門牌五十三號專代 諸君料理簿籍所辦各處地方案牘大而人命重情小而錢債細故以及交爭互控立字存案等一切狀師分內所爲職事余均能代爲料理保無訛誤所有一切開費均當一律從廉斷無奢索以期兩便 諸君有賜教者請移 玉惠臨相商便妥此佈

光緒十八年九月廿八日 長茂號陳貽謀謹啓 巳

新到脚踏快車發賣



啓者本公司常有脚踏快車出售其車輕巧利便最能耐久且快捷異常無論雙輪三輪各式俱備前於西七月六號及九號時曾有人以本公司所售之車與他號之車相賽兩輪車中無有能若本公司所售快之車從者洵稱第一妙製此等車款最合於東方各埠所用而且價甚相宜 諸君賜顧請移玉至土庫街第十二號門牌本公司內面商便得崇此佈告

・大英一千八百九十二年七月三十號 來星亞兀禮付公司謹白

精理機器

J. LAWSON.

Consulting Engineer, Surveyor and Machinery Valuer.
MARINE CLUB.
Superintendent Engineer, S. S. Singapore.

啟者余業精於機器之學曾在英京考授機器司之職所有繪圖估價及代理買賣火船並修理輪船火鑪等一切諸般機器莫不善爲料理主顧不勝更能代 各君查看輪船並督理製造各種機器等事 各君光顧請移玉至士庫花園邊士弁士屋荷蘭水公司樓上本寫字樓內面商便得耑此佈聞

英一千八百九十三年元月七號

然羅申謹啟 天

小輪出售

啟者本埠現近有新製小輪船二隻出售該船底係包銅板甚爲堅固計船身長四十五英尺闊九英尺深四英尺三寸食水深二英尺四寸有大客房一間在於船頭甚爲華美船尾更有貨艙一間其水鑪甚巨係爲銅製而機器甚爲堅固且殊堪便每點鐘能行九英里半此船用以來往內河或附近小埠最爲合式又一艘名曰鄰船亦爲新製概用叔智木裝就而包以銅板者船身計長四十一英尺闊七英尺六寸深三英尺九寸食水二英尺六寸每點鐘能行九英里以上二船所用機器係英京著名巨廠照法製造并經機器師親公監督是以美備異常現此二船一切均已預備可以立刻展輪統計南洋各埠小輪船其輕捷之處無有能出其右者 各君有欲看閱請至廿公廠大甲本廠內詢問便得耑此佈告

大英一千八百九拾二年拾二月七號

大清光緒十八年十月十九日

來里亞冗電付機器廠謹白

通知告白 ○啟者玆本年本國家欲在巴東地方拍賣之羔不至其拍賣日期及一切詳細情形可至本總領事署詢問便得而知特此佈聞諸惟 鑒照

大清光緒十九年元月初七日

荷國駐叻總領事官謝催那謹啟

大屋出稅 ○啟者玆希利實得力第四十九號門牌即陳大夫第對門有大屋全間欲出賃與人倘商便得特此佈告 諸君有欲承租者請至本號面

大清光緒十八年十一月十七日

大英一千八百九十三年元月四號

黃埠豐號謹白

映相減價 ○啟者本樓素精映相地方潔淨藥料鮮明所映各相莫不神情骨妙栩栩欲生凡經映照 諸君莫不深蒙獎譽玆要欲廣招生理爰將價值大爲核減除禮拜外每日所映之相按照常價概收六折以冀賞爲招徠伏願 諸君惠然賜顧不勝幸甚特此佈告

大清光緒十九年正月二十二日

府衙前單邊街光成映相樓謹白

新到脚踏快車發賣

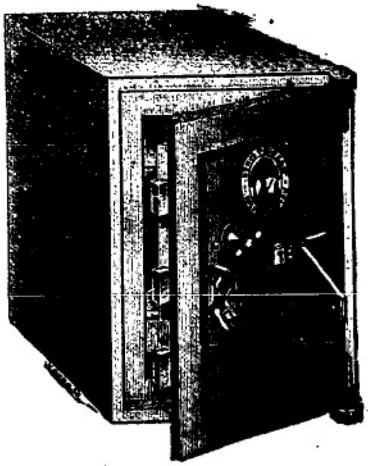
啟者本行有泒雲知行公司所製之足踏自里快車出售無論雙輪三輪各式俱備且復最爲輕便行走如飛而車之復以一寸半厚之樹乳裹之能令行動無聲且不至損及車輪而坐位亦甚自然乘坐此車出遊最爲利便即英國太子及俄皇亦用其車則其燕美可知 諸君賜顧請即玉臨選沽爲盼

大英一千八百九十二年十一月廿六號

公十一月廿六號天

麥加里實打公司敬啟

頂上鐵櫃發賣



啟者玆本行有士昌士巴來士公司所製之鐵櫃不壞出售此櫃能令火燒不壞即盜賊亦不能私開該公司之製此物曾經得有獎牌金牌則其製之佳處可知且復價甚相宜單門者每具價銀由三十五元起至大十元止雙門者每具由六十五元起至一百二十元止更有再爲佳者不能備錄 諸君如有惠顧者祈即玉臨選購爲盼

大英一千八百九十二年

十一月廿六號

麥加里實打公司謹白天

麥加里實打公司告白 ○啟者玆本行常有船中所用各物及機器所需各物出售各貨均由歐洲辦至最爲上品所有尺碼均皆足數並無短欠並有船中所用帆里帆篷等物均用上等帆布以機器織就且價甚相宜并有越申士公司 V.V.O 標頂上威士枝酒出售每箱計十二樽價銀大元又威仁乃三品酒大樽者每箱十二樽價銀十五元中樽者每箱二十四樽價銀十六元小樽者每箱四十八樽半價銀十七元又酒鑽標之白蜜酒大尊者每箱四羅申價銀九元小尊者每箱八羅申價銀八元又頂上舊西里酒大尊者每箱十二尊價銀十元此等均爲上等香味勝常 諸君合意祈早 玉臨選沽爲盼

大英一千八百九十一年十二月廿六號

麥加里實打公司謹啟 天

此間少俠俠吾稟轉上憲以爲若何酌奪云云時弁等本擬不聽其言奈維時已暮不得已在此河濱暫爲駐宿　此稿未完

各執一詞　○初五日下午五點餘鐘之際有閩人陳某與粵人譚某在陽春園前打架查譚則在該園內供把門之役陳則寓居附近至於若何起釁雖有相傳之說然究未悉誰非誰是故猶未便罪登是日門毆之際陳竟折其一臂譚則尙未受傷旋經巡差至將其執送公庭詎陳則稍被譚將其毆傷譚則謂陳欲持械擊之已偶閃避陳即仆於地中以至跌傷其臂者現此案尙未經官訊定命展至十三日再行審訊

會匪就擒　○俠亞美即與仔水陸平安會匪也前經護督高懸賞格將其購緝奈俠早已在逃故尙未經緝獲乃不意俠近在橫城覓因他案致被國家所執是亦可見多行不義法網難逃矣先是俠在逃後不知匿居何所迨近來竟潛至嶼地於正月十七早六點餘鐘之際覓因搶某婦首飾致遭執獲人初猶未能辨識迨旣送官之後始經查出係水陸平安會內著名之輩爰即將此事電致助中現聞國家之意擬俟其官訊定該匪搶物之罪監禁期滿而後轉解嚨中云

死事甚奇　○有閩人陳某者前者曾充烟公司巡丁之役嗣因辭退爰在牛車水開設鴉和烟館向無所異詎於前數夜睡夢中無故忽然大呼而醒醒後即得病翌日卽殊沉劇聞某神廟能爲降童以醫民病頗爲效驗因往求之詎神附童身大言曰汝病不可爲矣汝因得罪於伏魔聖帝尙何可以救藥乎言已寂然并不訂方而去陳家人初不明其故無奈延醫調治終無所驗至初四日遂至於死詎陳死之後始有悟其故者先是新巴虱有某屋向奉關聖帝君最虔神座前有刀一口繫以五色絲線懸於神前嗣該屋以欠租被封遂命吉甯人甲乙二名往爲看守甲緣是遂竊其刀以去轉售諸陳陳以洋銀三角得之乃去其絲線而置刀於床下初不知爲神明之物不可以褻瀆處之也詎陳至夜間卽得猝疾不三日遂已云亡死之翌日陳家人始悟其由然已欲追無及矣以上之說乃據陳之戚屬所言是是非非本館所能臆斷惟以人言藉藉姑錄之以符有聞必錄之例而已

薙匠被毆　○薙匠莊某閩人也年方弱冠賦性頗痴每每自作多情一見可兒遂謂美人愛我儕輩以其如是咸嬉笑之習以爲常前數日偶至賽馬場畔見有某屋內一少婦姿態天然莊見之不禁神爲之蕩於是徘徊於門不去迨至夕陽西墜不得已始荷擔而歸翌日又復如斯數日皆然嗣爲鄰里所知咸抱不平於初五日卽羣起而毆之莊不敢與較抱頭鼠竄而去所遺薙頭之担亦不敢携去若莊也者因好淫遂至受傷且令賫本俱亡亦殊不值矣

瓊雪餘聞　○去年海口地方臘前飛雪米價翔騰已列前報昨接訪事人來信言該處時氣流行民有喘嗽之疾老幼男婦多染斯證十口之家抱病者常至七八臘底二十七日暮時下雨至今正上元日未放晴光故佳景元宵亦覺爲之減興云

京報選錄　○頭品頂戴兩江總督臣劉坤一跪　奏爲已故將軍戰功卓著遺愛在民籲懇　天恩俯准合建專祠以彰忠藎而順輿情恭摺仰祈　聖鑒事竊據揚州紳士郎名御史翰林院編修繆嗣賢等五十人聯名稟稱已故督辦江北軍務盛京將軍都興阿吉林將軍富明阿在揚州防勦多年戰功卓著遺愛甚深至今士庶銜恩難忘舊澤擬請在揚州府城合建專祠由地方官春秋致祭以伸報饗並將打仗陣亡及在營積勞病故之京口副都統海全等一體附祀等情稟請具奏前來伏查該故將軍都興阿於咸豐十年奉　命督辦江北軍務駐防揚州維時蘇州常州各郡相繼淪陷羣盜如毛裏下河一帶完善之區爲羣盜所窺伺郡城旦夕數警岌岌可危都興阿激勵將士竭力守禦相持兩年之久屢挫兇鋒同治元年三月悍賊千餘人渡江直撲揚州都興阿知賊衆且銳嚴飭各營勿輕出戰俟賊逼近開壁擊之殺傷甚衆嗣賊由法海寺至虹橋七里店等處排列長陣意在包抄蜂擁而前勢甚猖獗都興阿親冒矢石縱橫盪決賊始潰亂官軍躡蹤緊追擒斬無算餘賊皆敗竄過江不敢復逼自此大痛勦之後揚郡始得轉危爲安三年二月都興阿欽奉　諭旨調赴綏遠城會勦回逆揚防一軍奉　命交富明阿接統查富明阿於咸豐三年隸前大學士琦善軍營久在揚州一帶隨勦髮逆身經數百戰立功甚偉自接統揚防後晝夜戒備一如都興阿治軍時克復丹陽一役富明阿派隊渡江與馮子材等軍南北夾擊遂將縣城克復歷年積匪勦除殆盡並西江北天長六合等處地廣兵單該處裏下河一帶門戶派勇分防布置嚴密揚郡賴以無恐光緒十八年五月經黑龍江將軍依克唐阿等奏富明阿戰功事跡請於立功省分建立專祠欽　恩旨允准在案揚州爲都興阿富明阿立功之地該紳士等追溯遺澤馨香祟報自係出於至誠臣維該故將軍都興阿富明阿昔年督師勦賊卓著勤勞實能殫竭心力勳名相埒其生平事跡久在　聖明洞鑒之中咸豐同治年間揚州屢遭兵燹人民寥落蕩析離居該故將軍等先後接統防軍駐紮該郡撫循士庶威惠兼施並與曾國荃等軍聯絡聲勢互相策應艱難險阻屢瀕於危卒至克竟全功削平巨憝是揚防一軍保全東南大局實非淺鮮旣據該紳士等瀝情稟請臣未敢壅於上聞合無仰懇　天恩俯准在揚州府城合建都興阿富明阿專祠列入祀典由地方官春秋致祭其打仗陣亡之翼長京口都統海全副都統銜總管西昌阿記名副都統總管台烏爾恭阿記名副都統協領音保記名副都統協領佟奇副都統銜協領委營總雙成頭等侍衛副都統銜署徐州鎭總兵伊興阿在營積勞病故之頭等侍衛德崇額均係久歷戎行以死勤事並請一體附祀以彰忠藎出自　鴻慈謹會同江蘇巡撫臣奎俊恭摺具陳伏乞　皇上聖鑒訓示謹　奏奉　硃批著照所請該部知道欽此

輪船往 檳榔嶼 仲光 加里吉打 ○啟者茲有英國印度公司火船名邁都剌大有二千一百九十九噸定於西本月廿七號即華本月初十日禮拜一在此前往 檳榔嶼 仲光 加剌吉打等處 如有欲附貨搭客者請至本行面議價甚相宜此佈

大英一千八百九十三年三月廿四號 ・ 大清光緒十九年二月初七日 莫賈德洋行謹白

葬地新例略譯 ○第一段 此例名爲一千八百九十三年葬地及化屍場章程一條督憲及議政局選定日期便即舉行○第二段 自此例舉行之後所有一千八百八十七年之葬地章程以及第十六條章程均即廢除○第三段 此例內所用之牌照官一詞在工部局界限之內者乃指工部局員而言如在工部局界外者則指 督憲及議政局而言○第四段 凡係埋葬及焚化屍骸之地除已照一千八百五十六年印度章程第一百五段註册者而外均須向牌照官領取准照該照給否一任牌照官主裁圓有領得准照者亦要謹遵牌照官所訂之規條辦理 督憲 如督憲不在埠內者則輔政司或參政司 遇有異常大故可以隨時發票命將其屍骸載到工部局界外某處地方埋葬或用火焚化該處地方雖未經遵例註册領照者亦可施行但此票如係輔政司或參政司所出者則要將緣故聲明票內○第五段 前段所言之准照須擬定格式其照應出與葬地化屍場之業主或司理人如無則由 督憲派人承理出照與之 葬地化屍場如係別人之業者則其准照雖出自已之名亦不能將其地視作自已之業蓋以照上雖非用業主之名而業主原有之權則不能僭越也 凡係私家葬地其准照每歲納規費銀一百元○第六段 凡有擅將屍骸在未經領照之地埋葬或用火焚化者或預設壙基以備他日埋葬屍骸之用而不領照者均可告官罰銀至一百元○第七段 審事官既將犯事之人判罰之後可命其將屍骸起出遷往合例地方安葬如係預設壙基之業則可命將壙基拆毀 至若犯事之人敢不遵審事官之命者可即罰銀五十元罰後而仍敢抗違者每日加罰銀十元另審事官可命別人代將屍骸遷葬或將壙基拆毀所有費用槪由犯事之人支理○第八段 工部局員可以隨時禀請 督憲及議政局准其在本局界內置買地段用作公家葬地或焚化屍骸之所并所有局界以內現有之葬地及化屍場亦可籌欵修理凡係工部局員因舉辦此例所需之欵均可在該局公項下支銷 督憲及議政局可以隨時將該局撥出之欵在工部局界外置買地段用作公家葬地及焚化屍骸之所并所有工部局界外現有之葬地及化屍場亦可籌欵修理○第九段 督憲及議政局如係查悉某葬地或化屍場與埠內人民有礙者可即命將其地封閉不准再用并凡有領照之葬地及化屍場倘係不遵牌照官所訂之規條辦理者亦可將其照註銷○第十段 牌照官可以隨時添設續例辦理以下各欵事宜 一進閱葬地并焚化屍骸之處并將該地註册以便隨時察看 二核定各塚之深淺并葬地及化屍場之照費若干 三凡在領有准照之地方埋葬或焚化屍骸要將該屍詳細註册 四核定葬地及化屍場註册之部應用何格式 五核定葬地及化屍場之准照應用何格式 六辦理葬地及化屍場上一切應辦事宜如此等續例係由工部局員添設者即須照一千八百八十七年工部局章程添設續例之律而行 凡係添設續例須交政議局詳議并錄入憲報至若議局議過不准者即不許行○第十一段 辦理此例總期與埠內各色人等所奉之教兩無防礙爲宜 ○○

律政司批語略譯 一前一千八百八十七年議設之葬地章程因被衆華民具禀到藩部衙門指駁致未蒙核准惟本坡工部局屢請 國家設立專條辦理葬地事宜故刻下另擬葬地新例一章推原其意蓋欲將此素稱棘手之件辦理妥洽爾已細觀新例內各段其握要之處與一千八百八十七年議設之章程頗有不同 二按一千八百八十七年議設之章程凡係埋葬及焚化屍骸之地其准照可由 督憲一人發給惟按此新例即須向牌照官請領所設牌照官在工部局界內即工部局員是也如在工部局界外則 督憲及議政局是也然 督憲 如督憲不在埠內者則輔政司或參政司 遇有異常大故亦可發給准照與人往工部局界外無論有無領照之處埋葬屍骸 三按一千八百八十七年之章程凡係私家葬地設在該律未行以前者須納規費銀廿五元其設在已行之後者則納規費銀五十元惟按此新例則有私家葬地之准照槪取規費銀一百元 四按一千八百八十七年議設之章程其已遵一千八百五十六年第十四條印度章程註册之葬地亦要另行領照惟按此新例則不須再領 五按一千八百八十七年之章程凡將屍骸在未經領照之地埋葬或用火焚化者可罰銀至一百元現按此新例則預築壙基而不領照者亦可罰銀一百元 六 按新例審事官并可命將未領准照之壙基拆毀如敢不遵者可罰銀五十元被罰之後而仍敢抗違者每日可加罰銀十元 七按新例內第八段工部局可以禀請 督憲及議政局准其在本局界內置買地段以作公家葬地之用所有地價以及築修之費俱在該局公項下支銷至工部局界外各處則由 督憲及議政局一體辦理其置地築修之費即由議政局撥充按一千八百八十七年議設之章程所有公家葬地無論在工部局界內界外槪由 國家置買 八按一千八百八十七年議設之章程追繳牌照之權係由 督憲自專惟按此新例則須與議政局會辦 九按前例添設續例之權係由 督憲及議政局主之惟按新例則改由牌照官代行 十按前例第六段一自該例舉行之後所有向由工部局辦理之葬地槪歸 國家永遠管業惟刻下不欲剝奪工部局辦理葬地之權故於新例擬稿之時將此段刪去 十一按新例第十一段定於埠內各色人等所奉之教兩無防礙且工部局現有華人充當局員他日舉辦葬地事宜亦能涉理

大英一千八百九十三年三月二十三號

輪船往毛蘭士 ○啟者本號有堅固快捷輪船一隻名烟你邊顛準於三月初啟行直往毛厘士埠 諸貴客欲附貨搭艙者請至本號面議客床位火食茶水甚爲妥當此佈

大清光緒十九年二月初四日 廣生隆謹啟

預行佈告 ○特此通知被內 諸君知悉前者韋君芳棠作古卜期出殯乃陳君桂林曾君碧霖竟欲擅用福澤公司之燈彩與其送葬僕見此事大爲不合是以再三具函奉勸惟陳曾兩位竟置僕言於弗恤欲强將此事舉行則僕實有不得不言今試將此中之故對衆陳之俾此中之利害是非質諸輿論焉查韋君芳琳在世之時并無寸功在於福澤公司之內今其作古又何勞公司燈彩往送其喪且也福澤公司之設係爲侍奉神明起見向附於天福宮內至其燈彩惟於每年七月普渡之時始能准其應用其餘則事一槪不准用之今若將其燈彩與人送喪是則與天地會無殊事爲官長所知其將何詞以對若其果將公司燈彩往爲送葬則僕因自謀起見不得不赴案禀聞爾時連累實有匪輕茲謹先爲奉聞倘其自諒倘諸君等有與韋君芳琳交厚爲之餽儀送葬儘可各用其自己名字何必强不關者爲同至用福澤公司之燈彩乎僕以此事於已有關故不得不將此中利害陳明諸惟自諒庶免他日貽害無窮則幸甚矣 光緒十九年二月初一日 薛源水謹白 十

聲明告白 ○啟者氏於去年閏曾投到十三行後街第五十號門牌開元堂藥店因增榮記二字但氏係婦人不便出名貿易因用小孫蔡榮輝名字乃近聞榮輝在外有與他人借貸等事甚爲不肖茲特聲明佈告倘 諸君有被小孫蔡榮輝欠到銀項者須一禮拜內至開元堂報明逾期不來他日不得過問嗣後蔡榮輝如再有向人賒借等項惟向經手是問與氏及榮記開元堂無涉特此聲明 陳柔娘謹白 一

輪船改名 ○啟者本號前者購到振成公司之輪船一艘原名新嘉坡惟因該船前經典與巴智申洋行尙未滿期故未能更易船名茲該船於西三月十二號卽華正廿四日業已滿期卽經本號收回更其名曰元裕盛輪船嗣後該船生理盈虧不干舊主人之事而舊主與各寶號往來交易等件亦爲原人是問與元裕盛輪船無涉謹此聲明免滋後論 光緒十九年正月二十九日 裕盛棧謹白 一

贈醫告白 ○公啟者茲石叻同仁堂敬延謝硯軒先生在牛車水羅謝濟藥店左鄰贈醫每晨早六點鐘起至亥十一點鐘止下午停診倘有請上門就診者隨時均可鐘點不拘謹擇本月初四日開診特此佈告 大清光緒十九年正月初七日 同仁堂謹啟 十

勸募順直賑捐啟 ○年來順直迭遭災祲見諸各報牘者屢矣荷蒙李傅相關心民瘼特奏開捐俾集善欵以活災黎茲本號奉 江蘇布政使司鄧札委在南洋一帶勸募賑捐奉此合出告白通知一切 諸君有痌瘝在抱志切饑溺者請移玉至本號帮商所有捐價悉照現在推廣章程辦理斷無苛索至於吉隆埠卽託廣祥昇號代理芙蓉埠卽託廣安廣生兩號代理澗水埠卽託廣生財號代理 諸君有欲慨捐善欵者請到 惠商爲盼特此佈 聞 大清光緒十九年正月廿五日 新嘉坡中街廣恒昌號同白 十

孔明齋新到各件頂上蘇庄書籍色紙發售 ○啟者本齋所辦經典書籍畫譜及文人一切應用諸物件多係上海縮板字字分明色色俱備間有親自督造者如文房四寶禮帖華箋以及印色像硃書篤春聯輓軸等件莫不選料加工大小格傳成幅草紙一應齊備然其貨精取價誠直 諸君賜顧者請移玉至大坡新巴虱街口三角店萬山業棧對門第二百零五號舖內選擇爲盼此佈 大清光緒十九年正月二十三日 孔明齋主人謹白 卅

工部局告白 ○特字通知本坡商民人等一體知悉前者本坡諸君可以充當本坡工部局人員以及諸君可以入票公舉本坡工部局員者其芳名單現已再爲更改并已在本坡憲轅轅內將諸君之芳名列出以便觀閱更分列一册存於本局寫字樓內以便諸君前來查看至本坡諸式人等若自付其自已照例可以入票公舉工部局員或其自己可以充當工部局員而其芳名未得列入現年更改之人名單內者可卽作函到本局通知函內務須詳細列明其人之姓名住址以及有何權力可以照例公舉工部局員及有何產業可以充當工部局員以前本局再行查察核此佈告 大英一千八百九十三年三月十四號 工部局司理人鮑允剌士謹白

鮮果雜貨出售 ○啟者本號專辦各色鮮果金山紅烟來叻發售貨色鮮明氣香味美素衛 諸君獎譽遐邇馳名茲更採辦頂上材料來叻出沽取價甚廉以冀廣爲銷售 諸君賜顧請至新巴虱新街口萬山棧業店對門第二百零一號門牌本號內選擇爲盼此佈 四順號謹白 卅

剌査湊士底里安金礦有限公司開收股銀告白 ○啟者茲本公司將屆開收第一次股銀之期現經核定每股計收銀六弁士此項股銀定於西馬只月二十八號卽華二月十一日以前交到新金山勿里士彬當力實得力渣打孟使未本公司總寫字樓交納如在叻埠交付者可送至土庫花園邊A字第三號門牌本公司寫字樓內交納亦可但在叻中交付者照現時銀價核算每股計交銀一角八占半爲率如期惠交爲盼 大英一千八百九十三年三月十一號 剌査湊士底里安金礦有限公司駐叻代理人底力承命謹白 卅

阜馬出售 ○啟者茲有良馬一匹馴善異常可備駕車之用又有上好馬車一輛係南末公司所造更有鐵鋼鞍轡一付以上乃新嘉坡保險公司西人曾路夫里之物茲欲出售與人倘諸君有欲購用者請移玉至本館面商爲盼 光緒十八年九月十四日 巴越館主謹白

紅頭鬼仔標萬蘭池酒出售

敬者本公司所製之紅頭鬼仔標萬蘭池酒馳名已久乃在歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱七十年之久而其酒收存有數十年方肯出而沽賣故其熱氣概已全消所以　諸君沽飲者均深獎譽在歐洲一帶各國之人無不喜飲此酒因其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來叻發售自此酒到叻而後凡沽飲者無不盛稱其美且此酒與本坡天氣甚屬合宜　諸翁賜顧祈細心辨認紅頭庄及以上所列各標頭并有來士古乙拿模只公司等西字爲憑庶免爲珠目之混是所切禱

大英一千八百八拾九年拾二月三號

丕殺呼嚳即前加珍麥洋行謹啟　天

正金花標萬蘭池酒出售

敬者本公司所售辦正金花標萬蘭池酒久已馳名叻地華番諸君子均喜用之現已議定與本坡酒公司包辦以應時沽凡有欲零購者請至酒公司沽買便得如買成箱以便配往外處者仍可至本行沽買至此酒

製造之法精妙異常酒味甚清以之饋贈者皆爲上等之料保無僞充之弊此酒若在本坡沽飲甚屬合宜且價亦甚廉尚祈僉沽用須請留心辨認以防魚珠之混因現在市上假冒者甚多以上所黏各標如無本行丕殺呼嚳華字者即爲假貨幸勿爲之誤買本行有厚望焉　大英一千八百八十九年十二月三號

丕殺呼嚳即前加珍麥洋行謹啟　天

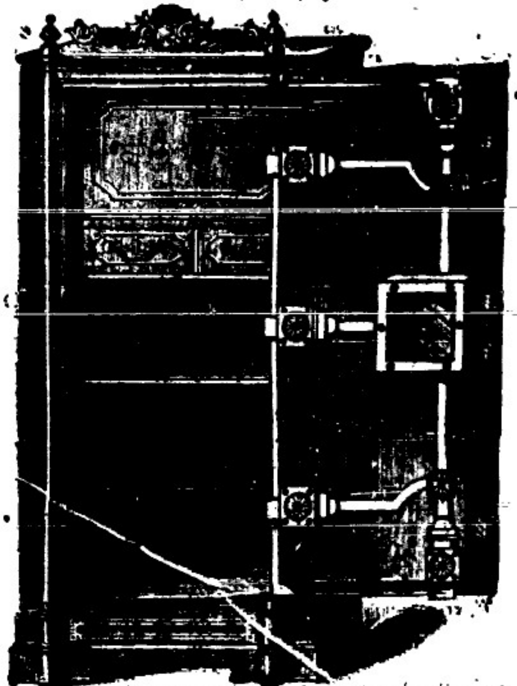
[illegible]豐源號輪船開行日期

本號輪船往來各埠船期開列如左

按各埠往實叻日期　在實叻往麻大甲每逢禮拜一五日下午四點鐘開行　由麻大甲往芙蓉每逢禮拜二六日中午十一點鐘開行　由芙蓉往吉隆坡每逢禮拜二六日下午大點鐘開行　由各埠回實叻即日　由吉隆坡回芙蓉每逢禮拜一四日下午四點鐘開行　由芙蓉回麻大甲每逢禮拜二五日上午十點鐘開行　由麻六甲回實叻每逢禮拜二五日下午四點鐘開行　另有輪船在叻往麻六甲吉隆坡實[illegible]午每逢禮拜五三點鐘開行特此佈聞

豐源號謹白

鐵櫥出售



敬者本行所售之鐵櫥在本坡馳名已久矣　諸君需用無不盛稱其妙計此櫥之大小共有五等而價值最少亦在一百元以上而此鐵櫥乃歐洲著名工師所製極爲堅牢本坡所有西人寄客人以及什物俱往之儲藏貨者多向本行購買以爲貯銀之用因本行所沽者均用上等物料製造而成不惟能壯觀瞻且異常堅固無論火燒盜劫均保無虞貨美價廉莫此爲甚倘諸君有欲購此櫥以收藏重寶可至本行面議是幸此佈

大英一千八百九十年元月四號

丕殺呼嚳公司即前

加珍目丕殺公司啓　天

Printed and Published by SEE EWE LAY, at the "LAT PAU" Press, No. 21, Malacca Street, Singapore.